

V Jornadas de Investigación en Humanidades

Departamento de Humanidades
Universidad Nacional del Sur
Bahía Blanca, 18 al 20 de noviembre de 2013

www.jornadasinvhum.uns.edu.ar



Volúmenes Temáticos de las
V Jornadas de Investigación en Humanidades

coordinación general de la colección
GABRIELA ANDREA MARRÓN

Volumen 10

**Las revistas como objeto
de investigación en Humanidades:
Perspectivas de análisis
y estudios de casos**

PATRICIA ORBE
CAROLINA LÓPEZ
(editoras)

«La revista “Cuadernos del Sur” desde una mirada retórico-discursiva»¹

Guillermina CASTRO FOX
Universidad Nacional del Sur
guicastrofox@hotmail.com



La ciencia existe en tanto puede ponerse en palabras. Y a su vez, existe en tanto es comunicable. Así, el lenguaje de la ciencia tiene un doble estatus: es constitutivo de los significados que la actividad científica produce, y a la vez, es una herramienta para comunicar contenidos.

Los científicos construyen y difunden los nuevos saberes a través de prácticas discursivas que los ponen en comunicación directa con los otros miembros de la comunidad a la que pertenecen es decir, sus colegas. El crecimiento y la complejización del mundo de la ciencia actual requieren cada vez más de vías de comunicación accesibles y dinámicas que favorezcan tal intercambio. Las consecuencias son dos, y están íntimamente relacionadas entre sí.

Por un lado, la publicación de las investigaciones se parcializa, ya que se sistematizan porciones de procesos de investigación más amplios en los que cada científico o grupo de científicos están involucrados, con el objeto de consolidar las bases para próximas tareas de investigación y, al mismo tiempo, de hacerlos públicos de manera relativamente rápida. Tal tendencia ha llevado a la proliferación del género discursivo conocido como Artículo de investigación.

Por otro lado, para optimizar los tiempos de difusión en un contexto tan dinámico, se necesita contar con un proceso de edición más veloz que la de los libros tradicionales. Esto ha hecho que las revistas especializadas ganen progresivamente mayor terreno en el campo de las ciencias.

¹ Este trabajo se realiza en el marco del Proyecto de Investigación “Aspectos de la textualización de los saberes científicos” subsidiado por la UNS (SGCyT 24 I/164) y dirigido por la Dra. Patricia Vallejos Llobet.

Junto a las revistas impresas en papel, hoy existen publicaciones *online* que optimizan el acceso, y se definen por la inmediatez en términos de difusión y retroalimentación. Esta evolución tiene múltiples implicaciones, ya que al mismo tiempo que las revistas virtuales globalizan la información, modifican el marco de las interacciones posibles entre los científicos, que podrán emprender acciones conjuntas sin limitaciones de espacio o tiempo (Puiatti de Gómez, 2005: 25). Asimismo, resultan una innovación interesante para aquellos investigadores que desarrollan tareas en espacios geográficos alejados de los centros de investigación considerados más prestigiosos en determinados campos².

Como consecuencia del desarrollo y especialización de los discursos de la ciencia, en los últimos años ha cobrado especial relevancia el análisis de los géneros científicos.

Las primeras descripciones en el ámbito de los estudios del lenguaje tienen el objetivo de sistematizar bases teóricas para la enseñanza a hablantes no nativos que deben publicar en inglés. Los principales representantes de esta línea de análisis son John Swales (1990; 2004) y Vijay Bhatia (1993), quienes estudian el texto científico desde una mirada retórica, en relación con sus objetivos comunicativos específicos. Berkenkotter y Huckin (1995) resumen la importancia de la enseñanza de los géneros discursivos para las disciplinas académicas: "dominar los géneros de la comunicación escrita en el propio campo es esencial para el éxito profesional" (1995: 1; nuestra traducción).

En este sentido, el eje de nuestra investigación consiste en abordar el discurso especializado de las Humanidades para analizar el proceso de generación de significados y poder aportar elementos al diseño de estrategias didácticas para la adquisición de competencias textuales específicas por parte de los alumnos de las distintas carreras.

Consideramos que las revistas especializadas constituyen un objeto de estudio privilegiado ya que, como hemos dicho, operan como soporte de los géneros de mayor difusión en la actualidad. Es por ello que nos centramos en el análisis de la revista *Cuadernos del Sur*, publicación del Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur, atendiendo a la configuración de sus géneros. En este trabajo en particular, realizaremos un acercamiento preliminar a las Reseñas de la revista.

² Cabe agregar que quedan por resolver cuestiones no menores relacionadas con la validación de los datos publicados *online*, dado que en este tipo de publicaciones puede llegar a prescindirse del referato por parte de los pares que garantizaría la confiabilidad del proceso de investigación de acuerdo con los parámetros vigentes en el campo.

Hay algunas consideraciones que tuvimos en cuenta al momento de elegir una publicación propia de la universidad en la que desempeñamos nuestra tarea de docencia e investigación acerca de los géneros. En primer lugar, coincidimos con Swales (2004: 66) en que el género es una institución, con sus tradiciones de convenciones y valores inscriptos en una red de roles sociales que se activan al momento de la producción y recepción. Nos pareció acertado vincular este entramado institucional con aquel de la universidad que sirve como marco para la publicación.

Por otra parte, y como consecuencia de lo anterior, la revista de la propia institución resulta un material de consulta obligado y accesible para los alumnos que se inician en la lectura y producción de textos académicos. Los géneros así institucionalizados funcionan como “horizontes de expectativa” para los lectores y “modelos de escritura” para los autores (Todorov, 1990: 18), en el sentido de que orientan las prácticas de interpretación y producción textual que llevan a cabo los miembros de la comunidad en cuestión.

La revista *Cuadernos del Sur*

Cuadernos del Sur se editó por primera vez en mayo de 1958, solo dos años después de la creación de la Universidad Nacional del Sur. La publicación tenía formato monográfico, y constaba de cuatro fascículos sobre temas de Letras y Filosofía. Como responsable de su publicación se consignaba en sus comienzos al Instituto de Humanidades, organismo de investigación ligado al Departamento, que fue creado en cumplimiento del objetivo que se había fijado la Universidad: desarrollar armoniosamente docencia e investigación³.

Respondiendo al devenir histórico del Departamento – íntimamente relacionado con el devenir político-social –, la revista se publicó con frecuencia irregular en las décadas del sesenta y setenta. A partir de 1979, la publicación logró cierta periodicidad con la aparición de los números 12 a 24, de carácter anual, cuya impresión, no obstante, fue demorándose en el tiempo debido a problemas presupuestarios⁴.

Entre el N° 5 y el N° 24, las revistas fueron de carácter multidisciplinario; incluían material orientado a las Letras, la Historia y la Filosofía. Desde el N° 25 en adelante se publican tres fascículos, cada

³ Las referencias históricas fueron extraídas de Cernadas, M. (2006) y de la página web del Departamento de Humanidades de la UNS.

⁴ Desde 1980 en adelante el responsable de la publicación es el propio Departamento de Humanidades.

uno de ellos dedicado a una de estas disciplinas⁵. A partir de entonces se diversifican las fechas de edición según la disciplina. Desde sus inicios hasta la actualidad han salido a la luz 40 números.

Las secciones de *Cuadernos del Sur*

A partir del N° 5 la revista se estructura en distintas secciones⁶. Cada sección incluye un género discursivo distinto, con excepción de los Resúmenes o *Abstracts*, que a pesar de constituir un género en sí mismos, no configuran una sección diferenciada dentro de la revista sino que son incluidos en la sección "Artículos", a los que preceden y de cuyo contenido dan cuenta.

Considerando los géneros que aparecen de manera relativamente estable, podemos postular la existencia de dos etapas en la revista: la primera (N° 5 a N° 10), en donde los textos se dividían entre las secciones "Estudios", "Panoramas" y "Reseñas", y la segunda etapa (N° 12 y subsiguientes) en donde encontramos las secciones "Artículos" y "Reseñas"⁷. En esta segunda etapa, un aporte central lo constituye la incorporación del Resumen (o *Abstract*) en español y en inglés antes de cada Artículo, a partir del N° 21-22 de la revista.

Cabe destacar que en ninguno de los números se incluyen normas respecto de la *estructura* de los Artículos, Reseñas o Resúmenes. Así, la única medida que tiende explícitamente a la estandarización de la escritura académica es la incorporación, a partir del N° 21-22, de las "Notas para Colaboradores", en las que se proporcionan pautas formales para la presentación de trabajos en la revista. Las recomendaciones apuntan primordialmente a establecer criterios a seguir para el aparato de citas, referencias bibliográficas, notas, títulos y subtítulos. Asimismo, se abordan cuestiones de formato tipográfico (tamaño de hoja, márgenes, interlineado, tipo y tamaño de fuente), soporte (según la época, disquete, envío por mail, etc.), extensión de los textos e idioma.

⁵ Años después de la división, en ocasión de cumplirse 40 años de la primera publicación, la revista justifica esta medida arguyendo que "los impulsores de tal división han pretendido orientar con más *precisión* sus propias inquietudes y eventualmente el interés más sectorial y específico de parte de sus destinatarios" (CSL., N° 29, 1998, pp.9-10).

⁶ Una excepción la constituyen los Números Homenaje, que no presentan la división tradicional (N° 29, homenaje a Héctor Ciocchini), o bien carecen de división interna alguna, y presentan una compilación de escritos de variados autores, como por ejemplo, el número homenaje a Arturo Marasso (N° 11) o el homenaje a Vicente Fatone (N° 14).

⁷ A lo largo del tiempo, se han ido incluyendo en las ediciones otras secciones como "Notas", "Entrevistas", "Noticias", "Documentos", "Colaboraciones", "Presencias". Sin embargo, estas secciones no se han configurado como elementos estables en la estructura de la revista.

En el texto de la convocatoria que abre la sección “Notas para Colaboradores” se presupone que los formatos son conocidos y compartidos por los eventuales interesados, y únicamente se enuncian los aspectos que se valoran como deseables en una contribución:

Cuadernos del Sur es una publicación anual del Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur (UNS). Se propone difundir artículos, reseñas, notas breves, debates y/o entrevistas, que *se distingan por la reflexión crítica, alienten la controversia, aborden nuevas perspectivas teóricas, promuevan el diálogo interdisciplinario o representen las áreas más innovadoras de cada disciplina* (las cursivas son nuestras) (Nº 21-22, 1989).

En el marco de este trabajo, llevamos a cabo un recorte del corpus para centrarnos, a manera de estudio de casos, en la única sección que ha tenido permanencia desde 1966 hasta la actualidad y que constituye el género con mayor cantidad de realizaciones en la revista: la Reseña. Es nuestra intención describir muy brevemente los distintos propósitos comunicativos a los que este género responde, y comprobar, a través de un análisis sincrónico y diacrónico, si presenta segmentos recurrentes en su estructura.

La Reseña

La Reseña constituye un género académico de larga tradición; su función es *informar* acerca de alguna publicación reciente, y suele incluir también una *evaluación* de la obra por parte del autor. La interacción entre autor y lector está “marcada institucionalmente, pues se realiza dentro de la organización social específica de las comunidades científicas en una determinada disciplina” (Castro de Castillo, 2005: 169). El autor se presenta como un conocedor del campo, y se dirige a presuntos colegas, entablando una relación que se configura a la vez como *simétrica* – entre colegas del mismo campo – y *asimétrica* – el autor de la reseña tiene información sobre la obra que reseña, y el lector espera obtenerla –.

Como ya hemos señalado, la Reseña es el género de mayor estabilidad en *Cuadernos*; aparece prácticamente en todos los números, desde el Nº 5 hasta la actualidad.

En sus orígenes, cada número aglutinaba una amplia cantidad de Reseñas de textos de las distintas disciplinas de Humanidades, que se caracterizaban por ser muy breves – un promedio de 11 por publicación,

con una extensión de entre una y dos páginas cada una. El criterio de reseñar material de publicación reciente no se cumple con exactitud, lo que puede ser explicado en función de las circunstancias que en esa época limitaban el acceso a bibliografía actualizada. Esas mismas circunstancias explican, a nuestro entender, la gran cantidad de Reseñas que se publicaban en cada número, ya que la revista parece haber cumplido funciones de difusión acerca del estado de la cuestión en distintos campos del conocimiento⁸.

En desarrollos posteriores, las Reseñas se tornan más extensas; cada una ocupa entre 3 y 10 páginas. Después de la división de la revista en fascículos puede observarse que el número de Reseñas publicadas varía según la disciplina. En los números de Historia no siempre están presentes; en los números de Letras hay más cantidad que en los de Filosofía⁹.

El corpus que analizamos a continuación consta de 9 Reseñas. Para la mirada diacrónica lo recortamos en tres segmentos. El primero incluye las Reseñas publicadas en 1968-1969, en el último número de la primera etapa de la revista (Nº 10). El segundo corte se traza casi diez números después, e incluye las Reseñas publicadas en el año 1985 (Nº 18), cuando la revista conservaba aún su carácter multidisciplinar, pero tenía una división en secciones diferente a la planteada en sus inicios. El tercer corte incluye los últimos números publicados de cada uno de los fascículos, que corresponden al año 2010 (Nº 40 para Letras, y Nº 39 para Historia y Filosofía), y que constituyen la muestra para el análisis sincrónico de lo que es el formato actual de la revista¹⁰. En primer lugar verificaremos la existencia de secciones o movimientos retóricos¹¹ al interior de los textos seleccionados.

Castro de Castillo (2005: 171-175) describe la estructura prototípica de la reseña utilizando las siguientes categorías: *referencias bibliográficas* de la obra reseñada, *comento* (con una serie de subcategorías en su interior, tales como *antecedentes del autor*, *método*

⁸ La revista funcionaba también como vehículo de difusión de las actividades académicas del Departamento, informaba acerca de las publicaciones recibidas en la Biblioteca, etc.

⁹ Entre los números 25 al 40, en los fascículos de Letras se publicaron 65 reseñas; en los de Filosofía, 19, y 11 en los de Historia.

¹⁰ En las referencias correspondientes a los ejemplos citados distinguiremos entre *Cuadernos del Sur* en su versión multidisciplinar (CS.), *Cuadernos del Sur* de Letras (CSL.), *Cuadernos del Sur* de Historia (CSH.) y *Cuadernos del Sur* de Filosofía (CSF.).

¹¹ "Movimiento retórico" (*rhetorical move*) es un término introducido por Swales (1990) en el ámbito de los estudios de género, para describir un patrón lingüístico específico dentro de un texto o de un segmento de un texto.

de trabajo, propósito de la obra, fuentes. organización de la obra y presentación de los contenidos), un espacio de *evaluación*, que consigna tanto los aspectos negativos como positivos de la obra reseñada, y los *datos del reseñador*, de naturaleza paratextual.

Se ha observado que todas las Reseñas de la muestra presentan las secciones de naturaleza paratextual, tanto las *referencias bibliográficas* como los *datos del reseñador*.

En relación con las subcategorías del *comento* y la *evaluación*, consideramos “representadas” a aquellas categorías que presentan al menos una ocurrencia en cada segmento temporal, e iremos desgranando algunos de los ejemplos que relevamos en el corpus. En el análisis del tercer segmento se distinguió entre los textos que corresponden a cada disciplina para una comparación posterior.

Los resultados de las observaciones indican que las subcategorías *propósito, método y fuentes* de la obra reseñada se encuentran presentes en las Reseñas de los tres segmentos temporales analizados, y que presentan características similares en la formulación:

Ha pensado esta obra ‘para comprender el mundo actual’ (CS. N° 10, 233- primer segmento).

Hay un análisis de las concepciones del sujeto y del objeto en la teoría del conocimiento (CSF. N° 39, 185 – tercer segmento).

Declaran una marcada filiación intelectual con Roland Barthes, Néstor García Canclini y, principalmente, Michel de Certeau (CSL. N° 40, 226– tercer segmento).

Los *antecedentes del autor* no están presentes en las Reseñas más antiguas, pero sí en las del segundo y tercer segmento: “Roberto Etchepareborda, autor de numerosas investigaciones ampliamente difundidas en el campo de nuestra historiografía (...)” (CS. N° 18, 191- segundo segmento).

La subcategoría *organización de la obra* tampoco se encuentra presente en las Reseñas del primer segmento, que prescinden así de un párrafo en el que se anticipe la estructura de la obra completa. En cambio, pudimos detectar esta categoría en los dos segmentos más cercanos en el tiempo:

La obra se encuentra organizada en una introducción general, cinco grandes secciones que contienen dos o tres textos cada una y un listado final que incluye los datos biográficos más relevantes de los autores (CSL. N° 40, 225- tercer segmento).

Las diferencias más significativas entre las Reseñas se dieron en dos categorías: la *presentación del contenido*, y la *evaluación*.

En las Reseñas del primer segmento, los contenidos se presentan de manera desestructurada; no responden al orden en el que fueron incluidos en el original, sino que el autor de la Reseña les imprime una nueva organización, producto de su propia reelaboración de los significados del texto. En cambio, en el segundo segmento prima la organización que respeta la numeración de capítulos o apartados para presentar los contenidos, del tipo "En el capítulo I, analiza...en el capítulo II, estudia... En otro capítulo, muestra la importancia... El último capítulo tiene por objeto..." (CS. N° 18, 200-201- segundo segmento).

Esta última característica se manifiesta también en la Reseña de Letras del tercer segmento. Sin embargo, las Reseñas de Historia y Filosofía extraídas del mismo segmento temporal prescinden de la numeración y el orden de los capítulos, y presentan los contenidos con un criterio similar a las del primer segmento. Esto podría indicar una diferencia disciplinar que deberá ser verificada en el futuro.

Por último, la categoría de *evaluación* presenta considerables diferencias entre los tres segmentos.

En la primera época de la revista, las Reseñas incluyen contundentes evaluaciones negativas parciales o totales, e incluso se recomienda en ocasiones que no se lea la obra reseñada:

Una vez que nos aventuramos a iniciar y continuar su lectura, toda alegría por lo que creímos sería una puesta al día del problema del análisis semántico a lo largo de una investigación metodológica se torna en desaliento...El libro no ofrece una posición original... La distinción que hace el autor (...) nos parece superflua y que complica innecesariamente la exposición... resta claridad al libro la excesiva fragmentación de los temas... este esfuerzo... hace desalentadora la lectura (CS. N° 10, 217-219- primer segmento).

Las evaluaciones positivas, por su parte, también resultan sumamente entusiastas y no escatiman en expresiones favorables: "Obra de síntesis que profundiza...la brillante concepción de la obra y la compleja coherencia... obra de madurez en la que cada concepto es fruto de una larga meditación... la originalidad de la obra..." (CS. N° 10, 235 – primer segmento).

En el segundo segmento desaparecen las evaluaciones negativas, y los comentarios positivos hacen hincapié básicamente en la *utilidad* de

la obra, sobre todo desde el punto de vista del estudioso: “Un importante apéndice metodológico y bibliográfico hace de esta obra una fuente de investigación de gran utilidad” (CS. N° 18, 201-segundo segmento).

En el segmento que representa la tendencia actual de la revista se observa que se suelen rescatar los aspectos positivos de la obra en función de su contenido, e incluso de su diseño gráfico. Existe mayor profusión y variedad de adjetivos que en el segundo segmento. No se registran evaluaciones negativas en el corpus seleccionado:

Es digno de remarcar la cuidadosa elaboración y presentación de material. Se evidencia un estilo sobrio y original... Cierro esta breve reseña recomendando la lectura... aunque no deja de ser exhaustivo, riguroso, comparativo y crítico, resulta claro su planteo (CSL. N° 40, 228 – tercer segmento).

Este estudio constituye un acercamiento preliminar que debe ser ampliado y profundizado con el fin de poder aportar una mirada comparativa entre los géneros de las distintas disciplinas de la revista. Además de brindarnos herramientas para la alfabetización académica, tal abordaje contribuirá, según creemos, a enriquecer la reflexión sobre los géneros producidos en la Universidad Nacional del Sur, arrojando una nueva luz sobre la vida de la institución.

Bibliografía

- Bhatia, V. (1993) *Analysing Genre: Language use in professional settings*, London, Longman.
- Berkenkotter, C. y Huckin, T. (1995) *Genre knowledge in disciplinary communication*, New Jersey, Lawrence Erlbaum.
- Castro de Castillo, E. (2005) “La reseña”, en: Cubo de Severino (coord.) *Los textos de la ciencia*, Córdoba, Comunicarte, pp. 167-188.
- Cernadas de Bulnes, M. (dir.) (2006) *Universidad Nacional del Sur: 1956-2006*, Bahía Blanca, Ediuns.
- Puiatti de Gómez, H. (2005) “El artículo de investigación científica”, en: Cubo de Severino (coord.) *Los textos de la ciencia*, Córdoba, Comunicarte, pp. 23-91.
- Swales, J. (1990) *Genre analysis*, Cambridge, University Press.
- Swales, J. (2004) *Research genres*, Cambridge, University Press.
- Todorov, T. (1990) *Genres in discourse*, Cambridge, University Press.